

## Table des matières

Préface de Claude Mauron et Jean-Noël Pelen	5
<b>1. Dialectologie occitane et gallo-romane</b>	
L'occitan en Provence - Le dialecte provençal, ses limites et ses variétés	11
Les dénominations du <i>ruisseau</i> dans les parlers provençaux	27
Le ruisseau alpin. Essai d'analyse sémiologique des dénominations du ruisseau dans les parlers provençaux du Piémont	41
Le <i>soir</i> et la <i>nuît</i> dans les parlers provençaux et francoprovençaux	57
<i>Ort</i> et <i>jardin</i> dans la littérature médiévale d'oc	71
Les paysans drômois devant les parlers locaux	79
Le pronom personnel sujet et la frontière linguistique entre provençal et francoprovençal	87
Mutations phonologiques en cours dans les parlers francoprovençaux	103
Emprunts lexicaux et systèmes linguistiques dialectaux	113
Les tribulations du champ dans l'espace gallo-roman	123
La carte <i>il bruine</i> des atlas linguistiques gallo-romans - Contribution à l'étude de la suffixation gallo-romane	139
<b>2. Onomastique</b>	
Quelques réflexions sur l'apport de la toponymie à la dialectologie	157
Désignations onomastiques et identité culturelle	163
Toponymie et histoire du lexique dialectal : les désignations de la ferme dans les toponymes et les parlers de la Drôme	173
<b>3. Oralité, identité, mémoire</b>	
Élaboration légendaire des récits de peur	195
Le thème du dernier - Emergence du mythe de l'achèvement dans le discours sur le passé en domaine occitan	211
Le concept d'ethnotexte et sa pertinence dans l'étude des identités occitanes	221
Contes de l'écrit, contes de l'oral. L'opposition est-elle pertinente ?	235
La mémoire au village et la conscience des mutations	249
L'explicite et l'implicite dans la transcription des documents oraux	261
<b>4. Linguistique romane et linguistique générale</b>	
Réalités et contradictions de l'isolat linguistique	273
Noms et usages du glas en Provence et dans les pays méditerranéens	281
L'intégration linguistique des Piémontais en Provence - L'exemple de César Raugido	295
Auguste Brun et Walther von Wartburg - Essai de mise au point sur une polémique	309
<b>5. Littérature occitane et française</b>	
Mistral et la tradition orale - Une version mistralienne de <i>La Mort Parrain</i>	325
Stéréotypes de l'étranger méditerranéen dans la littérature provençale du XIX <sup>e</sup> siècle : l'exemple de Frédéric Mistral	339
La tradition orale occitane dans <i>Verd Paradis</i> de Max Rouquette	355
Max Rouquette ou la parole retrouvée	367
Giono et le conte de tradition orale	377
L'image de l'étranger dans la Trilogie de Marcel Pagnol, <i>Marius, Fanny, César</i>	389
Bibliographie complète de Jean-Claude Bouvier	399
Table des matières	409